

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Tyco Thermal Controls N.V
Staatsbaan 4 A
3210 LUBBEEK
BELGIEN

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig
Control, temperature sensing

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60730-1 (VDE 0631 Teil 1):1996-01; EN 60730-1:1995 + A11:1996
DIN EN 60730-1/A12 (VDE 0631 Teil 1/A12):1996-11; EN 60730-1:1995/A12:1996
DIN EN 60730-1/A1 (VDE 0631 Teil 1/A1):1997-10; EN 60730-1:1995/A1:1997
DIN EN 60730-1/A13 (VDE 0631 Teil 1/A13):1998-10; EN 60730-1:1995/A13:1998
DIN EN 60730-1/A14 (VDE 0631 Teil 1/A14):1998-11; EN 60730-1:1995/A14:1998
DIN EN 60730-1/A15 (VDE 0631 Teil 1/A15):1998-11; EN 60730-1:1995/A15:1998
DIN EN 60730-1/A2 (VDE 0631 Teil 1/A2):1998-11; EN 60730-1:1995/A2:1998



Aktenzeichen: 5005137-4510-0002 / 11273

File ref.:

Ausweis-Nr. 123554

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2000-05-29

(letzte Änderung/updated 2005-02-04)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle
Certification

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Licence No. page
123554 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*
Tyco Thermal Controls N.V, Staatsbaan 4 A, 3210 LUBBEEK, BELGIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
5005137-4510-0002 / 11273 / FG31 / LL

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2005-02-04 2000-05-29

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 123554.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 123554.

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG** mit ihren Änderungen.

This Marks Licence is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the said standards as defined by the EC Low-Voltage Directive 73/23/EEC including amendments.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle
Certification



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*
Tyco Thermal Controls N.V, Staatsbaan 4 A, 3210 LUBBEEK, BELGIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
5005137-4510-0002 / 11273 / FG31 / LL

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2005-02-04 2000-05-29

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 123554.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 123554.

Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig *Control, temperature sensing*

Typ(en) / *Type(s)*:

VIA-DU-20

Zweck des RS <i>Purpose of control</i>	Betriebs-Regel- und Steuergerät <i>operating control</i>
Nennspannung <i>Rated voltage</i>	AC 230 V
Nennstrom <i>Rated current</i>	4(1)A [16-17] 2(1)A [18-19]
Merkmale der automatischen Wirkungsweise <i>Features of automatic action</i>	1C
Anzahl der automatischen Zyklen <i>Number of automatic cycles</i>	30.000 (16-14; 16-15) 50.000 (12-13)
Schutzklasse <i>Class</i>	II (nach sachgemäßem Einbau) <i>II (by appropriate mounting)</i>
Konstruktion <i>Construction</i>	Unabhängig montiertes RS für Schalttafel-Montage <i>independently mounted control for panel mounting</i>
Weitere Angaben siehe Anlage <i>Further information see appendix</i>	1

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Licence No. Supplement
123554

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*
Tyco Thermal Controls N.V, Staatsbaan 4 A, 3210 LUBBEEK, BELGIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
5005137-4510-0002 / 11273 / FG31 / LL

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2005-02-04 2000-05-29

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 123554.
This supplement is part of the Licence No. 123554.

Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig *Control, temperature sensing*

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference* Stuhl Regelsysteme GmbH
30002738 Am Wasserturm 1
D-91174 SPALT

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle
Certification

gez. Dr.-Ing. Klaus Kreß

